

Lansinoh®

LANSINOH® BREASTMILK STORAGE BAGS

Consumer package insert

Important! Please read the following instructions in their entirety before using the storage bags

It takes a tremendous commitment to breastfeed and an enormous effort to provide breastmilk in your absence. You are doing everything you can to make sure your baby gets the very best and we want to make sure that happens as well. In addition to the directions below, it is important that you handle your stored breastmilk with all the care and attention you have given to producing it in the first place.

Lansinoh breastmilk storage bags are made of the highest quality. While it is impossible to guarantee 100% that no leakage will occur, this package insert includes instructions and guidelines for safer and optimal use of the storage bags, including the filling, storage and defrosting of the milk storage bags and the milk.

IMPORTANT: We have chosen virgin plastic, which contains no chemical plasticizers, for the production of our storage bags to ensure that no harmful elements will ever migrate into your breastmilk. This material is rigid in shape because there are no plasticizers to help it stretch as you might observe in other plastic bags. It is important to realize that when your milk is frozen it may stretch the bags beyond their initial size. This means that the bags could be more susceptible to tearing if they are not handled properly. For instance, if a bag of milk is dropped or strikes the edge of the counter or side of the freezer, it could weaken the plastic at the point of impact and cause it to leak upon thawing. With this in mind, it is a good idea to handle the frozen milk with care while in the freezer and when it is removed from the freezer and prepared for your baby.

Please note: Each bag is intended for single use. Lansinoh breastmilk storage bags are pre-sterilized, once the safety seal at the top of the bag is opened; the storage bag is no longer sterile.

Storage Bag Instructions

- Tear off the safety seal at top of the bag and open by gently pulling the zipper seal apart.
- Carefully pour your milk into the storage bag. Lansinoh breastmilk storage bags are pre-sterilized and do not need to be washed before use.
- Before closing the bag, read the fill quantity by means of the imprinted scale, close the bag and mark quantity in the inscription area. Do not fill the bag more than the maximum quantity allowed (180 ml).
- To avoid freezer burn, be sure to compress the air out of the bag before sealing. To do this, take the bag between your forefinger and middle finger (like scissors) and press the air above the liquid level towards the zipper. However it is important to leave a small amount of air in the bag to allow for expansion during freezing process.
- Seal the bag by compressing the double seal. Repeat the procedure to ensure safe sealing.
- When pouring the milk in to the bags and after closing the bag and thoroughly sealing, make sure there is no leakage of milk from the bag.
- Write the date the milk was expressed on each bag, on the outer write-on tab. Use older milk first.
- Do not store breastmilk in freezer or refrigerator door. The door tends to be the warmest part of the refrigerator/freezer.
- Each bag is intended for single use only.

Storage of breastmilk

Check with your midwife, health visitor or breastfeeding counselor for specific storage instructions. When you are freezing your breastmilk, do not fill containers more than 3/4 full to allow for expansion from freezing (as provided above for Storage Bags). Date containers with the date you expressed your milk for further reference.

Importer: Altman Health General Partnership, 2 Moshe Aviv, Or Yehuda, Israel.

Manufacturer: Lansinoh laboratories.

Country of origin: Thailand.

Costumer Service: *6505, altman.co.il

Recommended breastmilk storage times (According to the Israeli Ministry of Health recommendations, June 2011)*:

Storage	Temperature	Recommended storage time	Possible storage time	Comments
Room temperature	16 – 19 °C	3 to 4 hours	Up to 6 hours	-
Sealed Cooler with an ice pack	-	-	Up to 24 hours	Keep continuous contact with the cooling pad. Move to fridge as soon as possible
Fresh milk in the refrigerator	4°C or less	3 days	5 to 8 days	Store at the back part of the fridge
Frozen and thawed milk in the refrigerator	4°C or less	-	Up to 24 hours	Store at the back part of the fridge
In the freezer with a separate door or a stand - alone freezer (deep freeze)	4°C or less	6 months	Up to 12 months	Store at the back part of the freezer

*Based on: ABM Clinical Protocol No. 8, March 2010

Recommended breastmilk storage times for thawed breastmilk:

Storage	Temperature	Recommended storage time
Refrigerator – Sealed breastmilk storage bag that hasn't been opened	4°C or less	Up to 24 hours
Refrigerator – Sealed breastmilk storage bag that has been opened	4°C or less	Up to 12 hours

It is important to handle the storage bags with extra special caution while in the freezer and when taking out and defrosting.

Instructions and recommendations for safer storage of milk bags:

Storage Instructions

- DO NOT refreeze thawed breastmilk.
- DO NOT store breastmilk in freezer or refrigerator door. The door tends to be the warmest part of the refrigerator/freezer.
- Date all breastmilk and use the oldest breastmilk first.
- Freeze the bags on their side (and not up right), as this allows the milk to become more homogenous and for faster thawing.
- Store the bags in the freezer in a separate utensil with a smooth surface, rather than directly on the surface of the freezer, thus protecting the bags from friction with other products in the freezer.
- It is NOT recommended to store the bags in a tight and narrow space, nor very close or next to other storage bags.

Instructions for defrosting

1. To preserve the precious substances contained in your breastmilk, defrosting should be carried out as gently as possible – either very slowly over 24 hours in the fridge, or at room temperature.
2. Do not use hot or boiling water or a microwave to defrost frozen breastmilk! If necessary, you can defrost your breastmilk under running cold or lukewarm tap water or in a bottle heater (max 37°C).
3. It is recommended to defrost the bags whilst on their side.
4. It is not recommended to defrost the bags by placing in a bowl of water.
5. Before opening the defrosted bag, make sure there is no milk leakage.
6. After defrosting, you can put the milk back into the fridge until consumption. Unopened, the bag containing defrosted breastmilk can be kept in the fridge and consumed within 24 hours. A sealed breastmilk storage bag that has been opened can be kept in the fridge and should be consumed within 12 hours.
7. The defrosted milk might separate into different layers. This is a normal process as breastmilk is not homogenous.
8. After defrosting the milk, pour into a feeding bottle.
9. After feeding the baby with the defrosted breastmilk, the remaining milk must be discarded.

IMPORTANT!

- Before feeding baby with thawed breast milk it is always important to check the temperature of the milk and also to check the taste of the milk to make sure it hasn't gone off.
- Each bag is intended for single use.

In any case, while pouring the milk into the bag and during defrosting of the milk in bags after freezing, please take caution and make sure there is no leakage of milk from the bag. In any case that you do notice a leakage, it is recommended to put the bag containing the milk into an extra, new storage bag to ensure that the milk does not spill.

Caution! For the sake of your child's safety and health:

- All parts of the storage bags that are not in use must be kept out of babies and children's reach.
- Throw away used breastmilk storage bags.

טווחי זמן מומלצים לאחסון חלב אם בהתאם למקום האחסון והטמפרטורה

(על פי אתר משרד הבריאות, יוני 2011)*

מקום האחסון	טמפרטורה	מנעד אחסון מומלץ	מנעד אחסון אפשרי	הערות
טמפרטורת החדר	16-29°C	3-4 שעות	עד 6 שעות	יש לשמור על מגע רציף בין הקרחונים לצידית אסמנה עם קרחון
חלב טרי במקרר	4°C או פחות	3 ימים	5-8 ימים	יש לאחסן בחלק האחורי של המקרר
חלב שחוקא ומפוש	4°C או פחות	-	עד 24 שעות	יש לאחסן בחלק האחורי של המקרר
מקפיא בעל דלת נפרדת או במקפיא נפרד (הקפאה עמוקה)	4°C או פחות	6 חדשים	עד 12 חדשים	יש לאחסן בחלק האחורי של המקפיא

*בוססו על: ABM Clinical Protocol No. 8, March 2010

אחסון חלב אם לאחר ההפשרה:

מנעד אחסון מומלץ	טמפרטורה	מנעד אחסון אפשרי
שקית אסמנה שלא נפתחה	4°C או פחות	עד 24 שעות
שקית לאחר הפתיחה	4°C או פחות	עד 12 שעות

חשוב לשמור על השקיות במשנה זהירות כשהן במקפיא ובזמן הוצאתן והפשרתן.

להלן הנחיות ודגשים לשמירה בטוחה יותר של שקיות החלב:

- אין להקפיא חלב אם שהופשר.
- אין לאחסן חלב בדלת המקפיא או המקרר, הנוטות להיות החלק החם ביותר של המקפיא/מקרר.
- חשוב לסמן תאריך שאיבה על גבי כל שקית חלב. את הסימון על גבי השקית יש לבצע במקום המיועד, מעל קו החלב. יש להשתמש בחלב שנשאב מוקדם יותר, לפני החלב הטיח ותר.
- מומלץ לאחסן את השקית כשהיא שכיבה. מצב זה מאפשר פיזור אחיד יותר של החלב ומזרז את תהליך ההפשרה.
- יש לאחסן את השקיות במקפיא בכלי נפרד בעל משטח חלק, ולא ישירות על פני משטח המקפיא. ובכך להגן על השקיות מחיכוך עם מוצרים אחרים במקפיא.
- לא מומלץ לאחסן את השקיות במקום צר וצפוף ו/או צמודות לשקיות חלב אם נוספות.

הפשרת החלב:

1. כדי לשמור על רכיבי תזונה יקרי ערך המצויים בחלב שלך, מומלץ להפשי את החלב באופן האיטי ביותר, במשך 24 שעות במקרר או בטמפרטורת החדר.
2. **חשוב מאוד:** אין לחמם את השקית במים חמים או רותחים, במיקרוגל או מעל הכיריים! ניתן להפשיר על-ידי מיקומה של השקית תחת זרם מים קרים או פושרים (37 מעלות מקסימום).
3. מומלץ להפשיר את החלב בשקית כשהיא שכיבה.
4. לא מומלץ להפשיר את החלב בשקית בתוך כלי עם מים.
5. בעת הפשרת החלב וקודם לפתיחת השקית המופשרת, יש לזרז את כי לא ארעה נזילת חלב מתוך השקית.
6. לאחר ההפשרה ניתן לשים את השקית במקרר עד להאכלה. שקית שהופשרה ושלא נפתחה יכולה להישמר במקרר עד לשימוש לא יותר מ 24 שעות. שקית שהופשרה ושכן נפתחה יכולה להישמר במקרר עד לשימוש לא יותר מ 12 שעות (ראו טבלה לעיל).
7. יתכן שהחלב המופשר ייפרד לשכבות שונות, זהו תהליך תקין היות שחלב אם אינו הומוגני ומכיל בתוכו מרכיבים שונים ומומרים ומרכיבים שונים.
8. לאחר ההפשרה, יש לזרז לבקבוק האכלה.
9. חשוב מאוד: יש להשאיר מעט אוויר בתוך השקית לפני הסגירה וזאת לצורך האשרת מקום להתרחבות החלב בעת ההקפאה. עם זאת, אין להשאיר יותר מדי אוויר בתוך השקית, אשר עלול לגרום לכווית קור לחלב.

5. סגירת השקית: לאחר שהושאר מעט אוויר בשקית, יש לדחוס החוצה את יתרת האוויר על ידי מיקום של האצבע והאמה (כמו מספרים) מנוף לשקית בגובה החלב. בידך השנייה החליקי את האוויר החוצה עד לקצה העליון של השקית בעזרת שתי האצבעות (שוב כמו מספרים). דחיסת עודף האוויר החוצה חשובה על מנת לשמור על איכות החלב.
6. יש לסגור את השקית באמצעות פס הסגירה הכפול ולוודא סגירה על ידי העברת האצבעות מעל פסי הסגירה. הפס הכפול מבטיח אטימה מוחלטת בפני כניסת אוויר.
7. בעת מזירת החלב אל תוך השקית ולאחר סגירתה, יש לוודא כי אין נזילת חלב מתוך השקית.
8. יש לסמן את תאריך השאיבה על כל שקית חלב אם במקום המיועד, מעל קו החלב, ולהשתמש בחלב הישן ביותר קודם.
9. אין לאחסן חלב אם בדלת המקרר או המקפיא. הדלת נוטה להיות החלק החם ביותר של המקרר/מקפיא.

אזהרה למען בטיחות ילדכם ובריאותו - יש להשליך לאשפה את השקית המשומשת ואת החלקים התלשיים ולהרחיק את השקיות מהיגע ידם של ילדים ותינוקות.

יבואן: אלטמן בריאות שותפות כללית, משה אביב 2, אור יהודה, ישראל. ארץ ייצור: תאילנד. מיוצר באופן בלעדי עבור חברת לנסינו Lansinoh Laboratories, Inc. USA.

איתן כאן בע"מ

ליעוץ אישי *6505 □ www.altman.co.il

אלטמן משווק רשמי של לנסינו בישראל

Lansinoh®

שקיות לנסינו לאחסון והקפאת חלב אם

עלון לצרכן והוראות שימוש

חשוב! יש לקרוא בעיון הוראות אלה במלואן טרם השימוש בשקיות לאחסון חלב אם

יש צורך במחויבות ומאמץ על מנת לספק לתינוק חלב אם בהיעדרך. את עושה כל שביכולתך כדי לוודא שתינוקך יקבל את הטוב ביותר. אנחנו רוצים לסייע לך בכך. על מנת להבטיח את האיכות הגבוהה ביותר לחלב המאוחסן, חשוב מאוד לטפל בחלב האם בתשומת לב ובהקפדה מרבית.

שקיות לנסינו לאחסון חלב אם הן שקיות מאיכות גבוהה ביותר, עם זאת אין אפשרות להבטיח ב-100% כי לא תתרחש דליפת חלב משקיות אחסון. בעלון זה הנחיות ודגשים לשימוש בשקיות אחסון חלב, בכלל כך מילואן, הקפאתן, אחסנתן והפשרתן, לשמירה ושימוש מטיבים ובטוחים יותר בשקיות אחסון חלב האם ובחלב המאוחסן בהן.

חשוב: בחרנו להשתמש בפלסטיק טהור במיוחד (המכונה "Virgin Plastic") שאינו מכיל חומרים כימיים שאינם חיוניים (plasticizers) לצורך ייצור השקיות, וזאת כדי להבטיח שלא יהיה מעבר של חומרים אלו לחלב האם. הפלסטיק ממנו עשויות השקיות קשיח יותר משבוע, מאחר שאינו מכיל את אותם חומרים כימיים המקנים גמישות אשר קיימים בשקיות פלסטיק אחרות. חשוב להבין שכאשר חלב האם קופא, השקית עלולה להתרחב מעבר לגודלה המקורי. משמעות הדבר (בהעדר החומרים הכימיים המקנים הגמישות) שהשקיות עלולות להיות רגישות יותר לקרעים בפרט במקרה שלא מקפידים על הנחיות ההזרחה המובאות להלן, אם למשל שקית תיפול או תשתפשף מעט היא עלולה להיחלש ו/או להיקרע בנקודת הפגיעה ולנזול בעת ההפשרה. מכאן, שחשוב לשמור על השקית במשנה זהירות כשהיא במקפיא ובזמן הוצאתה והפשרתה.

לתשומת לב: כל שקית מיועדת לשימוש חד פעמי, ומרגע פתיחתה היא אינה סטרילית עוד.

הוראות מילוי השקית:

1. לפתיחת שקית יש לתלוש את פס הניילון העליון לפי קו הסימון המוקוון ולהפריד את פס הסגירה הכפול.
2. יש לזרז את החלב השאוב אל תוך השקית. אין צורך לשטוף את השקית לפני השימוש.
3. יש להקפיד לא למלא את השקית מעבר לכמות המותרת (180 מ"ל חלב אם), וזאת על מנת לאפשר התרחבות שמתרחשת בשעת ההקפאה. שמי לב: אין למלא יותר מ 180 מ"ל חלב אם בכל שקית.
4. חשוב מאוד: יש להשאיר מעט אוויר בתוך השקית לפני הסגירה וזאת לצורך האשרת מקום להתרחבות החלב בעת ההקפאה. עם זאת, אין להשאיר יותר מדי אוויר בתוך השקית, אשר עלול לגרום לכווית קור לחלב.
5. סגירת השקית: לאחר שהושאר מעט אוויר בשקית, יש לדחוס החוצה את יתרת האוויר על ידי מיקום של האצבע והאמה (כמו מספרים) מנוף לשקית בגובה החלב. בידך השנייה החליקי את האוויר החוצה עד לקצה העליון של השקית בעזרת שתי האצבעות (שוב כמו מספרים). דחיסת עודף האוויר החוצה חשובה על מנת לשמור על איכות החלב.
6. יש לסגור את השקית באמצעות פס הסגירה הכפול ולוודא סגירה על ידי העברת האצבעות מעל פסי הסגירה. הפס הכפול מבטיח אטימה מוחלטת בפני כניסת אוויר.
7. בעת מזירת החלב אל תוך השקית ולאחר סגירתה, יש לוודא כי אין נזילת חלב מתוך השקית.
8. יש לסמן את תאריך השאיבה על כל שקית חלב אם במקום המיועד, מעל קו החלב, ולהשתמש בחלב הישן ביותר קודם.
9. אין לאחסן חלב אם בדלת המקרר או המקפיא. הדלת נוטה להיות החלק החם ביותר של המקרר/מקפיא.

אחסון חלב אם

גורמים מקצועיים ממליצים על טווחי זמן לשימור חלב אם על מנת לשמור על טיבו וערכו התזונתי. מחלות כי בתדקי כי גורם מקצועי מוסמן (נוצעת הנקה מוסמכת, אחות טופת חלב) לגבי הוראות אחסון ספציפיים לחלב אם. גם בהקפאת חלב האם, חשוב לא למלא את כלי האחסון יותר משלושת רבעים מהנפח המקסימלי של כלי או שקית האחסון (בהתאם להוראות לדליל), וזאת כדי לאפשר לחלב האם להתרחב בעת ההקפאה.

أكياس لنسينو لحفظ وتجميد حليب الام

نشرة للمستهلك وتعليمات الإستخدام

مهم! يجب قراءة التعليمات التالية بأكملها قبل إستخدامك لإكياس حفظ وتخزين الحليب

يُنطلب الأمر الكثير من المجهود والالتزام من أجل تزويد طفلك بحليب الأم في غيابك. أنت تبذلين قصارى قدراتك لضمان حصول طفلك على الأفضل. نحن، هدفنا مساعدتك في ذلك لضمان الجودة العالية للحليب الذي يتم خزنه، من المهم جدا معالجة الحليب بأقصى قدر من الحرص الاهتمام.

أكياس لنسينو لتخزين وحفظ الحليب هي أكياس عالية الجودة، وبالرغم من هذا لا توجد إمكانية تضمن 100% عدم حدوث تسرب من أكياس التخزين. تشمل نشرة المستهلك هذه توجيهات وتشديدات حول إستخدامك لأكياس تخزين الحليب، بما في ذلك تعبئتها، تجميدها، تخزينها وتذويبها، للحفاظ وللاستخدام الأمثل والأكثر سلامة لأكياس تخزين حليب الأم وللحليب المخزن فيها.

مهم: أكياس لنسينو لتخزين حليب الام مصنوعة من البلاستيك النقي بشكل خاص (يُدعى Virgin Plastic "") لا يحتوي على مواد كيميائية ضارة غير ضرورية في إنتاج الكيس ي تدعى الملدنات (plasticizers) ، وهذا لضمان عدم إنتقال تلك المركبات الى حليب الأم. البلاستيك المصنوعة منه الأكياس لتخزين الحليب صلب أكثر لعدم إحتوائه على تلك المواد الكيميائية التي تزيد من مرونته. الموجودة في أنواع أخرى من البلاستيك. علينا أن نكون على علم بأنه عند تجميد حليب الأم، قد يتوسع الكيس لحجم أكبر من حجمه الأصلي، يعني ذلك أن الكيس يصبح أكثر غرصة للتمزق إذا لم نلتزم بتعليمات الوقاية والحذر المدرجة أدنام. يعني ذلك أن سقوط الكيس أو إحتكاكه قد يتسبب بإضعافه،تمزقه وتسرب الحليب عند تذويب الحليب. لهذا، من المهم جدا حفظ الأكياس بحذر في الثلاجة وعند إخراجها وتذويب الحليب.

نلفت إنتباهك: بأن الأكياس مخصصة للاستخدام لمرة واحدة فقط، وبأنه منذ لحظة فتحها فإنها لا تستمر بكونها معقمة.

تعليمات تعبئة الأكياس:

- لفتح الكيس يجب إزالة خط النايلون العلوي بحسب الخط المتقطع وفتح خط الإغلاق المزوج
- يجب سكب الحليب الذي قمت بشطفه/إسحبه الى داخل الكيس. لا حاجة لغسل الكيس قبل الأكياس.
- يجب الحرص على عدم تعبئة الكيس فوق الكمية التي يسمح بها (180 ميليلتر من حليب الأم)، وهذا ليكون بإمكان الكيس التوسع عند تجمد الحليب. إنتبهتي: لا يجوز تعبئة الكيس بكمية تزيد عن الـ 180 ميليلتر حليب
- مهم جدا: يجب الحرص على إبقاء كمية قليلة من الهواء في الكيس قبل إغلاقه لكي تبقى هناك مساحة ليتوسع فيها الحليب عند تجمده. مع هذا، لا تبق كمية كبيرة من الهواء في الكيس الأمر الذي قد يتسبب بضرية تجمد للحليب
- إغلاق الكيس: بعد أن قمت بالحفاظ على كمية قليلة من الهواء في داخله، يجب ضغط ما تبقى من الهواء خارجا وذلك بوضع أصابعك على شكل مقص على إرتفاع الحليب في الكيس ويبدك الأخرى مرري الهواء خارجا حتى الطرف العلوي من الكيس بإستخدام أصابعك (أيضا مثل المقص). التخلص من فائض الهواء مهم من أجل الحفاظ على جودة الحليب.
- يجب إغلاق الكيس بإستخدام خط الختم المزوج والتأكد من إغلاقه بتميرير أصابعك من فوق خطوط الختم. خط الختم المزوج يضمن إغلاق شُك ويمنع دخول الهواء
- عند سكب الحليب داخل الكيس وبعد إغلاقها، يجب التأكد بأنه لا يوجد تسرب للحليب من داخل الكيس.
- يجب الإشارة الى تاريخ شطف الحليب على كل كيس حليب في المكان المخصص لذلك، فوق خط الحليب، وإستخدام الحليب الأقدم أو لا.
- لا يجوز تخزين الحليب في باب الثلاجة أو المجمد. عادة ما تكون درجة حرارة الباب أعلى من درجة حرارة الثلاجة أو المجمد.

تخزين حليب الام

توصي الهيئات المهنية بعدة زمنية معينة لتخزين حليب الأم من أجل الحفاظ على جودته وقيمهته الغذائية. تأكدي من مراجعتك لأحد الأطراف المهنية المختصة (مستشارة الرضاعة، ممرضة عيادة الطفل والأم) حول تعليمات التخزين المحددة لحليب الأم. عند تجميد حليب الام، من المهم جدا عدم تعبئة أداة التخزين بكمية تزيد عن ثلاثة أرباع الحجم الأقصى للداة (بحسب التعليمات أعلاه)، وهذا لكي نسمح للحليب بأن يتوسع عند تجمده.

المدة الزمنية التي ينصح فيها لتخزين حليب الام وفقا لمكان التخزين ودرجة الحرارة

(بحسب موقع وزارة الصحة، يونيو 2011)*

طريقة التخزين	درجة الحرارة	مدة التخزين التي ينصح بها	مدة التخزين الممكنة	ملاحظات
درجة حرارة الغرفة	16-19 مئوية	4-6 ساعات	حتى 6 ساعات	-
مبرد عميق (إغلاق مع ألواح جليدية)	-	-	حتى 24 ساعة	يجب الحفاظ على تلامس ألواح التجميد مع الحليب بشكل مستمر. قلل أن الهواء
حليب خارج في البراد	4 مئوية أو أقل	3 أيام	5-8 أيام	يجب تجنب في عمق البراد
حليب تم تجميده ويتم تذويبه في البراد	4 مئوية أو أقل	-	حتى 24 ساعة	يجب تجنب في عمق البراد
مفروزة (تجميد سريع)	4 مئوية أو أقل	6 أشهر	حتى 12 شهر	يجب تجنب في عمق البراد

*بالاعتماد على: ABM Clinical Protocol No. 8, March 2010

تخزين حليب الأم بعد تذويبه:

طريقة التخزين	درجة الحرارة	مدة التخزين التي ينصح بها
كيس معقّل أو يتم فتحه	4 مئوية أو أقل	حتى 24 ساعة
كيس بعد فتحه	4 مئوية أو أقل	حتى 24 ساعة

يجب الحفاظ على الأكياس باتتياه في الثلاجة وعند إخراجها لتذويب الحليب.

فيما يلي تعليمات وتشديدات للحفاظ على أكياس الحليب بشكل آمن:

- لا يجوز تجميد حليب الام الذي تم تذويبه مجددا
- لا تقومى بتخزين حليب الأم في باب المجمد أو الثلاجة. عادة ما يكون الباب هو الجزء الأسخن في المجمد/الثلاجة
- سجلي التاريخ على جميع عبوات الحليب. يجب الإشارة الى التاريخ في المكان المخصص لذلك، فوق خط الحليب. يجب إستخدام الحليب الذي تم شطفه أو لا، من الأقدم إلى الأحدث
- يستحسن تخزين الكيس بشكل أفقي. تسمح تلك الوضعية بتوزيع متجانس أكثر للحليب وتسرع من عملية التذويب لاحقاً
- يجب تخزين الحليب في الثلاجة داخل وعاء أمّلس السطح وليس مباشرة فوق سطح الثلاجة وذلك لحماية الأكياس من الإحتكاك بالمنتجات الأخرى المخزنة في الثلاجة
- لا ينصح بتخزين الأكياس بمكان ضيق ومزدحم وأو ملتصقة بغيرها من أكياس الحليب الأخرى.

تذويب الحليب

- لحفاظ على المركبات الغذائية في حليبك، من المستحسن تذويب الحليب بببطء، لمدة 24 ساعة في البراد أو بدرجة حرارة الغرفة
- مهم جدا: لا يجوز تسخين كيس الحليب بالمياه الحارة، الميكرويف أو فوق فرن المطبخ! يمكن تذويب الكيس تحت المياه المتدفقة الفاترة أو البراردة أو في وعاء لتسخين الماء لا تزيد درجة حرارة الماء فيه عن الـ 37 درجة مئوية
- ينصح بتذويب كيس الحليب بحيث يكون الكيس موضوع بشكل أفقي وليس بشكل عمودي
- لا ينصح بتذويب الكيس داخل وعاء يحتوي على الماء.
- عند تذويب الحليب وقيل فتح الكيس، يجب التأكد من عدم حدوث تسرب للحليب من داخل الكيس.
- بعد تذويب الحليب يمكن وضع الكيس في البراد حتى موعد إطعام الطفل. يمكن الاحتفاظ بالأكياس التي تم تذويبها ولم يتم فتحها في البراد لمدة لا تزيد عن 24 ساعة الأكياس التي تم تذويبها وفتحها يمكن الاحتفاظ بحتى الإنتهاء من إستعمالها ولكن لمدة لا تزيد عن الـ 12 ساعة (انظري الانذية أدنام).
- قد ينقسم الحليب الذي تم تذويبه الى طبقتين، تلك العملية هي طبيعية لكون الحليب غير متجانس ويحتوي في داخله على مركبات دهنية ومركبات مائية.
- بعد التذويب، يجب سكب الحليب في قنينة الإطعام
- بعد تذويب الحليب وإعطائه للطفل، لا يجوز الاحتفاظ بما تبقى من الحليب في القنينة مهما
- قبل إطعام الطفل يجب فحص درجة حرارة الحليب وتذوقه لكي تتأكدي من أن الحليب لم يحمض.**
- كل كيس مخصص للاستخدام لمرة واحدة فقط**

في كل الأحوال، عند سكب الحليب داخل الكيس وعند تذويبه بعد التجميد، يجب الإنتباه الى عدم وجود تسرب للحليب من الكيس. إذا لاحظت حدوث تسرب، يستحسن وضع الكيس مع الحليب داخل كيس حليب اخر (كيس جديد)، لكي تضمني عدم إسكاب الحليب.

تنجيز! لسلامة وصحة أطفالكم: تخلصي من أكياس الحليب المستعملة ومن الأجزاء التي تم يكتن زرعها وإبعادها عن متناول أيدي الأطفال والرضع.

Рекомендуемые сроки хранения грудного молока в зависимости от места хранения и температуры

(По данным Министерства здравоохранения, июль, 2011 г.)*

Метод хранения	Температура хранения	Рекомендуемая продолжительность хранения	Комментарии
Комнатная температура	До 6 часов	3 - 4 часа	16-29С°
Неоперен купер со льдом	До 24 часов	-	-
Свежее молоко в холодильнике	5-8 дней	3 дня	4С° или меньше
Молоко замороженное в холодильнике	До 24 часов	-	4С° или меньше
Морозильная камера с отдельной дверцей или отдельная морозильная камера	До 12 месяцев	6 месяцев	4С° или меньше

*Основано на: ABM Clinical Protocol No. 8, March 2010

Рекомендуемые сроки хранения грудного молока после разморозки:

Метод хранения	Температура хранения	Рекомендуемая продолжительность хранения
В закрытом запечатанном пакете	4С° или меньше	До 24 часов
В пакете после открытия	4С° или меньше	До 12 часов

Важно соблюдать осторожность при перемещении пакетов в морозильной камере и вне ее. Ниже приведено руководство безопасного хранения пакетов с грудным молоком.

Инструкции хранения:

- Не замораживайте молоко повторно.
- Не храните грудное молоко на дверце холодильника или морозильной камеры. Дверца, как правило, является самой теплой частью холодильника / морозильной камеры.
- Важно отмечать дату сцеживания на каждом пакете молока. Дата должна быть написана в специально отведенном месте (над линией молока). Используйте в первую очередь более старое молоко.
- Рекомендуется хранить пакеты лежа. Этот режим позволяет более равномерное распределение молока и ускоряет процесс оттаивания.
- Рекомендуется хранить пакеты в морозильной камере в отдельном контейнере с гладкой поверхностью, а не непосредственно на ледяной поверхности. Хранение таким образом защитит пакеты от трения с другими продуктами в морозильной камере.
- Не рекомендуется хранить пакеты в узком, тесном месте и / или прилегающих к другим пакетам с грудным молоком.

Разморозка молока:

- Чтобы сохранить ценные питательные вещества грудного молока, рекомендуется размораживать молоко очень медленно, в течение 24 часов в холодильнике или при комнатной температуре.
- Очень важно: Не нагревайте пакет в горячей или кипящей воде, в микроволновой печи или над плитой! Вы можете разморозить молоко, поместив пакет под струю холодной или теплой воды (максимум 37 градусов).
- Рекомендуется размораживать молоко в лежащем пакете.
- Не рекомендуется размораживать молоко в емкости с водой.
- Во время разморозки молока и перед открытием пакета, убедитесь, что пакет не протекает.
- После размораживания можно поставить пакет в холодильник до употребления. Разморозженный и нераспечатанный пакет может храниться в холодильнике не более 24 часов. Разморозженный и распечатанный пакет может храниться в холодильнике не более 12 часов (смотрите таблицу выше.)
- Оттаившее молоко может слиться. Это нормальный процесс, так как грудное молоко не является однородным и содержит жирные элементы и химические соединения.
- После оттаивания, перелейте молоко в бутылочку для кормления.
- Нельзя хранить неиспользованное растаявшее молоко.

Важно!

- Перед каждым кормлением необходимо проверить температуру и вкус молока, чтобы убедиться, что оно не прокисло.
- Каждый пакет предназначен для одноразового использования. В любом случае, во время наполнения пакета молоком, закрытия пакета, хранения, замораживания и разморозки, следует соблюдать осторожность как с пакетом, так и с молоком, следует обращать внимание на целостность пакета. В том случае, если пакет протекает, поместите его в дополнительный пакет для хранения грудного молока (в новый пакет), чтобы убедиться, что молоко не выльется.

ВНИМАНИЕ! Ради безопасности и здоровья вашего ребенка - необходимо выбрасывать использованный пакет и все отрывающиеся части. Хранить вне зоны доступа маленьких детей

Пакеты Lansinoh для хранения и замораживания грудного молока

Руководство по эксплуатации

Важно! Внимательно полностью прочитайте эту инструкцию, перед употреблением пакетов для хранения грудного молока.

Обратите особое внимание: мы решили использовать очень чистую пластмассу (известную как "Virgin Plastic"), которая не содержит вредных химикатов (пластификаторов) для производства пакетов, чтобы исключить выделение этих веществ в грудное молоко. Пластмасса, из которой выполнены пакеты, по своей природе более жестка, так как она не содержит тех химических веществ, которые придают гибкость другим пластиковым пакетам. Важно понимать, что, когда молоко замораживается, пакет может расшириться относительно своего первоначального размера. Это означает, что (в отсутствие химических веществ, которые придают гибкость) пакеты могут быть более уязвимыми, особенно если не следовать руководству по эксплуатации, представленному ниже. Если, например, пакет падает или немного царапается, он может начать протекать при разморозке. Следовательно, очень важно соблюдать осторожность при заморозке и разморозке.

Обратите внимание: каждый пакет предназначен для одноразового использования, и после использования больше не является стерильным.

Инструкция по использованию:

- Для распечатывания пакета следует оторвать верхнюю пластиковую полосу по пунктирной линии и отделить двойную полосу закрытия.
- Влейте сцеженное молоко в пакет. Нет необходимости ополаскивать пакет перед использованием.
- Обратите внимание: не заполняйте пакет более чем 180 мл, чтобы позволить расширение, которое происходит при замораживании.
- Очень важно оставить немного воздуха в пакете перед закрытием, чтобы оставить место для расширения при заморзании молока. Тем не менее, не оставляйте слишком много воздуха, что может привести к обморожению молока.
- Закрытие пакета: После того, как вы оставили немного воздуха в пакете, оставшийся воздух выдавить наружу при помощи указательного и среднего пальцев, (как ножницами). Удаление лишнего воздуха очень важно для поддержания качества молока.
- Закройте пакет, используя двойную полосу закрытия и убедитесь, что он полностью закрыт. Двойная полоса обеспечивает полную герметизацию.
- Убедитесь, что молоко не вытекает.
- Отметьте даты сцеживания на каждом пакете и используйте в первую очередь более старое молоко.
- Не храните грудное молоко на дверце холодильника или морозильной камеры. Дверца, как правило, является самой теплой частью холодильника / морозильника.

Хранение грудного молока

Профессионалы рекомендуют хранить грудное молоко определенное время, для сохранения качества и питательной ценности. Рекомендуется проконсультироваться с квалифицированным специалистом (сертифицированным консультантом по лактации, медсестрой "типат халав") для конкретных инструкций хранения грудного молока. При заморозке грудного молока, важно не заполнять объем пакета более трех четвертей (в соответствии с вышеуказанными инструкциями), для того чтобы позволить грудному молоку расшириться при замораживании.